

# MEMORIAL

General Marii Wittek

teksta założone w 1939 r. Z. Smit.  
opracowane w 2014 r. A. Rej.



*Andrzej Rej*

*pprot.*

LWP

**BRAKOWSKA** *Zenaida*

A566/15K

**SPIS ZAWARTOŚCI  
TECZKI**

1566/WSK

Brakowska Lenarda

1./1. Relacja

1/2. Dokumenty (sensu stricto) dotyczące osoby relatora

1/3. Inne materiały dokumentacyjne dotyczące delatora

II. Materiały uzupełniające relację ✓ K. 3 s. 6

III/1. Materiały dotyczące rodziny relatora

III/2. Materiały dotyczące ogólnie okresu sprzed 1939 r.

III/3. Materiały dotyczące ogólnie okresu okupacji (1939-1945)

III/4. Materiały dotyczące ogólnie okresu po 1945 r.

III/5. Inne .....

IV. Korespondencja

V. Nazwiskowe karty informacyjne : ✓ 11

VI. Fotografie

## II Materiały uzupełniające relację

Ankieta socjologiczna opracowana przez Irene Królowską  
z W-uz w 1967r. Cel badawczy - losy kombatantek I i II AUP

Ankieta wypełniona własnoręcznie przez Bratkowską Zinaidę  
podpisana, rękopis, oryg. K. 3, s. 6

Ankieta Bratkowskiej przekazana do Fundacji w 1998r. Irene Królowska



144

15/18

Irena Królikowska  
Warszawa 10, ul. Sempołowskiej 3 m.25.

Warszawa, dnia .....1967r.

A N K I E T A

Zamierzam napisać pracę o losach kombatantek po wojnie. Jako jedna spośród Was, pragnę poznać historię Waszego życia, która pomoże mi zbadać wpływ służby wojskowej kobiet na ich późniejszą pozycję w społeczeństwie i rodzinie. Proszę więc uprzejmie o szczerą odpowiedź na postawione niżej pytania, ewentualnie dołączenie na osobnej kartce swego życiorysu. Jeżeli pragniecie pozostać nieznane, ankiety można nie podpisywać lub podać tylko wybrany pseudonim. Mile widziane wszelkie zdjęcia, które po wykorzystaniu, na życzenie adresatki, mogą być zwrócone.

Z góry dziękuję za współpracę.

- Po demobilizacji osiedliłaś się: / odpowiednie podkreśl/  
 w mieście stołecznym,  
w mieście wojewódzkim,  
 w mieście powiatowym,  
 w małym miasteczku,  
 na wsi,  
 w osiedlu.

Dlatego:

*4 chor. Solowy Szpital do którego byłam przydzielona, po przeniesieniu na Szpital garnizonowy w 1946r. został skierowany do Opola. Rezerwowy Szpital został w 1946r. w grudniu.*

- Opisz pokrótce warunki, w jakich odbywał się Twój start życiowy po zdemobilizowaniu:

*Do zdemobilizowania byłam w styczniu 1947r. zastąpiłam pracę w Jednostce Przemysłu Cukrowniczego w Opole, a w 1951r. przenostałam się do pracy do Wojewódzkiej Zarządcy Spółk. Pracy wiejskiej w Rybku.*

3. Start ten wydatnie ułatwiła Ci :      rodzina,  
   przyjaciele,  
   państwo,  
   społeczeństwo,  
   instytucje społeczne,  
~~radziłaś sobie całkowicie samodzielnie. /odpowiednio podkreśl/~~

4. Czy rozpoczęłaś naukę po zdemobilizowaniu:  
   tak,  
   nie.  
Jeżeli tak , to dlaczego uważałaś to za konieczne:

5. Rozpoczęłaś naukę - dokończanie się:  
- już w roku 1945,  
- kilka lat później, /kiedy/ 1952r. wyjechałaś na kurs księgowości  
- kilkanaście lat później,  
- wcale nie uczyłaś się,

6. Jeśli rozpoczęłaś naukę, to czy:  
- ukończyłaś szkołę podstawową,  
- " " " zawodową,  
- " " " średnią ogólnokształcącą,  
- " " " " zawodową,  
- wyższą.

7. Co zdecydowało o takim wyborze:  
*zamieszkała do Kiszynowa*

Jeżeli przerwałaś naukę, to podaj przyczyny tej decyzji / ile klas ukończyłaś:

8. Podaj zawód , w jakim pracujesz: *Kier. Sekcji Pracy*

a/ Ile zarabiasz / jakie masz gospodarstwo/ : *3080.-*

b/ Jakie posiadasz mieszkanie: *2 pokoje z kuchnią*

c/ Czy posiadasz: Telefon,  
radio,  
telewizor.  
adapter,  
pralke.  
lodówkę.  
odkurzacz,  
inne;

9. Czy lubisz swoją pracę: ~~tak.~~  
~~nie.~~

Dlaczego tak jest?

10. Czy fakt, że byłeś żołnierzem:

- ułatwił Ci ~~zakatwanie~~ spraw osobistych w urzędach,
- ~~otrzymanie~~ pracy,
- dostanie się do szkoły,
- ~~otrzymanie~~ mieszkania,
- awans w pracy,
- nie miał żadnego wpływu,
- utrudniał,
- nie przyznawałaś się do tego.

Podaj ciekawsze przykłady ilustrujące powyższą odpowiedź:

*Mieszkanie otrzymane dzięki temu, że byłem zotat  
kajty przy wojskowych ze szpitala. Dłaz otrzymanie  
dzięki wazomowi bra ze szpitala z osobami waznymi  
wpływu ior zaangażowaniu.*

11. Czy służba wojskowa wyrobika w Tobie:

- |                                 |                 |      |
|---------------------------------|-----------------|------|
| - poczucie własnej godności:    | <del>Tak,</del> | nie. |
| - <del>odwagę:</del>            | <del>tak,</del> | nie. |
| - wytrwałość w dążeniu do celu: | <del>tak,</del> | nie. |

Czy możesz poprzeć to jakimiś przykładami:

*Soł kaidyū wylzduū iūau odwags.*

12. Czy jesteś zadowolona ze swych osiągnięć: - osobistych tak, nie.  
- zawodowych tak, nie.  
- społecznych tak, nie.  
- naukowych tak, nie.  
- małżeńskich tak, nie.  
- towarzyskich tak, nie.

13. Czy utrzymujesz więź z kombatantkami :  
~~Tak,~~ nie.

Dlaczego:

*Brak czasu.*

14. Opisz swoje osiągnięcia w pracy:

*W próbach pracy choroba do stanowiska Kierownika.*

15. Napisz, kiedy wyszłaś zamaż, czy małżeństwo jest udane, ile masz dzieci, w jakim wieku:

*Małżeństwo wyszłam w 1924r., małżeństwo było  
udane. Dzieci nie miałam.*

16. Podaj, gdzie uczą się /uczyły się / Twoje dzieci:

- Jak kierowałaś ich losami:

- Czy nie zawiódły pokładanych w nich nadziei:

17. Czy Twoja rodzina szczyli się tym, że byłeś żołnierzem:

- tak, ~~bardzo,~~
- tak,
- jest obojętna,
- ~~nie.~~

Zilustruj to przykładami:

*Model o przykrości*

18. Czy swoją przeszłość żołnierską wspominasz z przyjemnością, czy z niechęcią:

Dlaczego tak jest: *z przyjemnością, bo w wojsku było wspomnienie i nie wyszło się o dniu jeitnejym i o trudnościach dnia powszedniego*

a/ czy uważasz, że służba wojskowa wpłynęła ujemnie na Twoją kobiecość?

*nie*  
Podaj przykłady:

b/ czy uważasz, że służba wojskowa dała Ci jakieś szanse życiowe?

Podaj przykłady:

*Wyrobienie hartu ducha, poręczy i odwagi.*

c/ czy ktoś Ci wytykał w sposób przykry okres służby wojskowej?

Podaj przykłady:

*nie*



19. Czy Twoja córka /dzisiejsza młodzież/ byłaby, Twoim zdaniem, zdolna pójść w Twoje ślady, gdyby zaszła tego potrzeba?

20. Podaj:

a/ Ile miałaś lat w chwili mobilizacji: *35 lat*

b/ Jakie miałaś wykształcenie? *średnie*

c/ Gdzie mieszkałaś przed wojną:

- miasto stołeczne,
- miasto wojewódzkie,
- miasto powiatowe,
- miasteczko,
- wieś,
- osiedle.

d/ Gdzie mieszkałaś przed mobilizacją?

*Knieżyców - woj. Tomawski - 2003*

e/ Gdzie pracowałaś?

*Kancel. Brojowy*

f/ W jakim stopniu wojskowym opuściłaś wojsko?

*pporucznik*

g/ Jakie otrzymałaś odznaczenia i kiedy?

*Srebrny i Brązowy Medal Zasłużonym na polu Chwały, Srebrny Krzyż Zasługi, i inne odznaczenia za wojnę 1939-1945, w Warszawie, Odruwie, Grunwaldzie*

21. Czy chciałabyś coś jeszcze od siebie dodać:

*Beżo mowić by prai' co beżat pobytu u wopku, paunjszych swyżai, prai' ale uskity brat swyżai me to mi porwalo. Gduży dani uskity brat to mowić by byś to uskity brat. Kolejna uskity ale przyklejone do uskity brat optrawet prai uskity, który byś uskity se uskity i prai' od Knieżycowa, Szwajcy, i prai' ai do Berona.*

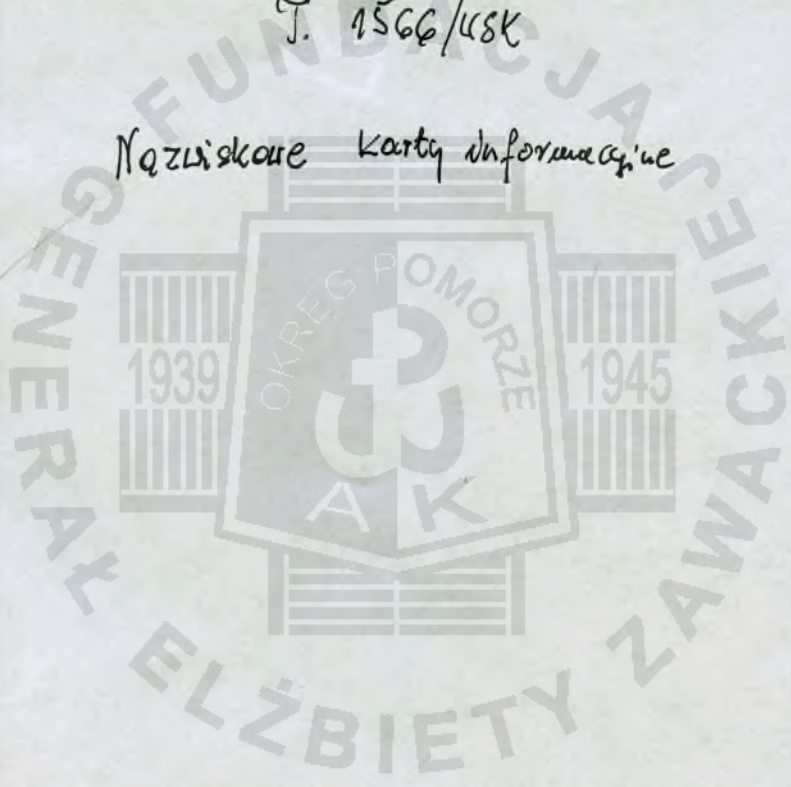
Jeszcze raz dziękuję Ci za udzielenie pomocy w tej pracy.

*L. Brakowski*  
*Opole Koszyo 40 ul. 91*

(21)

T. 1566/USK

Nazwiskowe karty informacyjne



i

T. 1366/14k

ZSRR-LWP

BRAKOWSKA Zenaida

Zródło informacji:

Ankieta anonimowa z 1967r.

I. Król./98

15/18

BRANOWSKA Zenaida

